

PEGPEO 5N-10N-25N-210N

pompe per sistemi progressivi







INDICE DEI CONTENUTI

INDICE DEI CONTENUTI	2	PEG-PEO 25N/210N con motore 24V / 12V	4.0
Applicazioni e funzionamento	3	Caratteristiche motore elettrico 24V / 12V	18
Dati tecnici		PEG-25N	19
		Dimensioni d'ingombro (PEG-25N)	20
Funzionamento	4	PEG-210N	21
Serbatoio	4	Dimensioni d'ingombro (PEG-210N)	22
		PEO-25N	23
PEG-PEO 5N/10N/SM		Dimensioni d'ingombro (PEO-25N)	24
Caratteristiche motore elettrico	5	PEO-210N	25
PEG-5N	6	Dimensioni d'ingombro (PEO-210N)	26
Dimensioni d'ingombro (PEG-5N)	7		
PEG-5N/SM	8	PEG-MI con motore idraulico	
PEG-10N	9	Caratteristiche motore idraulico	27
Dimensioni d'ingombro (PEG-10N)	10	PEG-MI	28
PEG-10N/SM	11	Dimensioni d'ingombro (PEG-MI)	29
PEO-5N	12	,	
Dimensioni d'ingombro (PEO-5N)	13	Accessori	31
PEO-5N/SM	14	Filtri di carico grasso	31
PEO-10N	15	Pompante a portata fissa	32
Dimensioni d'ingombro (PEO-10N)	16	Blocchetti di alimentazione	32
PEO-10N/SM	17	Pompante a portata variabile	35
120 1014311	. ,	Snodi	36
		311001	50

CE

Tutti i prodotti ILC devono essere usati esclusivamente per gli scopi previsti, come specificato in questa brochure e in tutte le istruzioni. Se il prodotto viene fornito insieme alle istruzioni per l'uso, l'utente è tenuto a leggerle e rispettarle. Per i sistemi di lubrificazione centrali non tutti i lubrificanti sono idonei. I sistemi di lubrificazione ILC o i relativi componenti non possono essere usati in combinazione con gas, gas liquidi, gas pressurizzati in soluzione e liquidi la cui pressione di vapore superi la normale pressione atmosferica (1013 mbar) di oltre 0,5 bar, temperatura massima consentita. I materiali pericolosi di qualsiasi tipo, in particolare quelli classificati come tali dalla Direttiva della Comunità Europea EC 67/548/CEE, Articolo 2 (2), possono essere usati nei sistemi di lubrificazione centralizzati ILC o dei relativi componenti solo previa consultazione con ILC e dopo aver ricevuto il consenso scritto da parte dell'azienda.

Descrizione

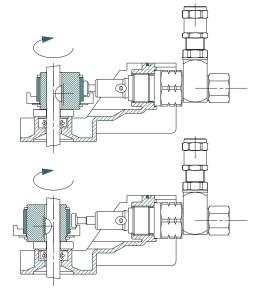
Le PEG/PEO 5N/10N sono ideali per la lubrifcazione automatica di tutti i tipi di macchine industriali. Insieme ai distributori progressivi DPL, DPX e DMX, possono lubrificare più di 300 punti con una singola pompa.

Dati tecnici	
Numero di uscite	da 1 a 3
Portata al ciclo con pompante fisso	0.16 cc
Portata al ciclo con pompante regolabile	0.01 - 0.16 cc
Lubrificanti idonei	Grassi fino a una consistenza max NLGI 2 Olii minerali 50-1500 cSt
Pressione di funzionamento massima	300 Bar (4200 PSI)
Capacità serbatoio	5 kg o 10 kg (PEG) 5 o 10 L (PEO)
Temperatura	da -30 °C a +80 °C
Raccordo mandata	1 / 4" G

Livelli elettrici PEG	
Tensione di alimentazione	250 V AC, 125 V DC
Assorbimento	5 A (250 V AC), 0.4 A (125 V DC)
Grado di protezione	IP65
Carico	Resistivo

Livelli elettrici PEO	
Tensione di alimentazione	250 V AC, 200 V DC
Potenza	50 W
Grado di protezione	IP65
Carico	Resistivo
Assorbimento	1,5 A

Funzionamento





Le pompe PEG/PEO 5N/10N/25N sono state progettate per un funzionamento intermittente o continuo e forniscono cicli di lubrificazione pre-programmati in funzione delle applicazioni.

Un motoriduttore e un motore comandano una camma interna che aziona fino a 3 elementi pompanti montati esternamente.

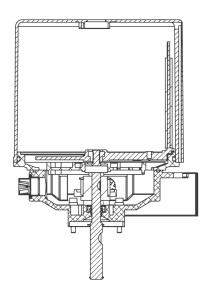
Ogni elemento pompante è dotato di una valvola di massima pressione regolabile in grado di proteggere la pompa e gli elementi da eventuali sovrapressioni.

È possibile convogliare le portate di un secondo e terzo pompante in un'unica uscita per avere una maggiore portata.

Installazione

Le pompe devono essere montate in posizione verticale attraverso la staffa di fissaggio integrata nel corpo pompa.

Serbatoio



Il serbatoio è in materiale metallico. Ha una capacità di 5/10 KG (PEG) e 5/10 L(PEO) e può essere dotato, a richiesta, del controllo del minimo livello.

Le pompe possono operare ad una pressione massima raccomandata di 350 bar con una portata massima di 0.16 cc/ciclo per uscita. L'impostazione standard è di 250 bar.

L'albero interno e' accoppiato nel serbatoio della pompa ad uno spatolatore speciale per assicurare l'aspirazione continua degli elementi pompanti, anche alla presenza di grassi con una consistenza NLGI 2 e con temperatura ambiente di meno 30 °C.

Motore per pompe PEG-PEO 5N e 10N



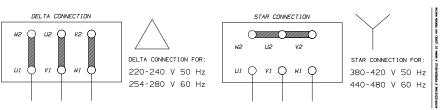
Le elettropompe serie PEG-PEO hanno una configurazione standard che prevede un motore trifase. E' possibile fornire motori monofasi 115 V AC, 230 V AC 50/60 Hz o con tensioni speciali.

Per ordini con motori con altre tensioni, sostituire il valore della tensione nel relativo codice, ad esempio **90.880.5** diventa **90.880.5.230**.

Caratteristiche generali

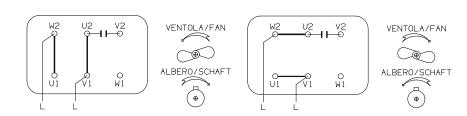
Trifase		A94.150053
Tensione di alimentazione	Frequenza	Assorbimento
220-240/380-420	50 Hz	0.64-0.74/0.37-0.46 A
254-280/440-480	60 Hz	0.64-0.74/0.37-0.46 A

3	
Potenza	90 W
Grado di protezione	IP55
Servizio	Continuo S1
Isolamento	Classe F
Forma costruttiva	B14
Grandezza	Mec56



Il motore trifase è fornito con connettore elettrico a stella

Monofase	A94.150054 / A94.150054		
Tensione di alimentazione	Frequenza	Assorbimento	Codice
115 V AC	50/60 Hz	2.2 A	A94.150053
230 V AC	50/60 Hz	0.9 A	A94.150054



PEG-5N



PEG-5N è un'elettropompa per grasso dotata di serbatoio metallico da 5 kg.

La versione standard è fornita con una singola uscita, ulteriori elementi pompanti dovranno essere ordinati separatamente.

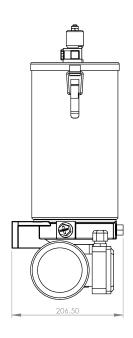
con livello elettrico

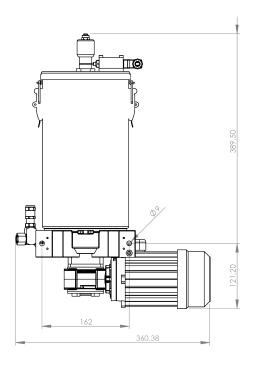
Codice ordinazione	Rapporto riduzione	Cicli /1' 50Hz	Cicli /1' 60Hz	Portata regolabile
90.880.0	1-30	46	55	no
90.880.2	1-50	28	33	no
90.880.5	1-80	17	20	no
90.898.0	1-30	46	55	si
90.898.1	1-80	17	20	si

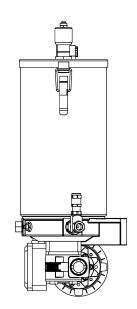
con livello elettrico minimo e massimo

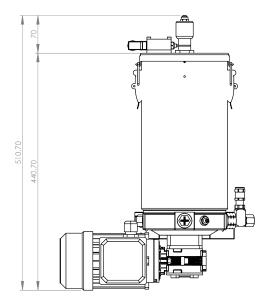
Codice ordinazione	Rapporto riduzione	Cicli /1' 50Hz	Cicli /1' 60Hz	Portata regolabile
90.880.0.HL	1-30	46	55	no
90.880.2.HL	1-50	28	33	no
90.880.5.HL	1-80	17	20	no
90.898.0.HL	1-30	46	55	si
90.898.1.HL	1-80	17	20	si

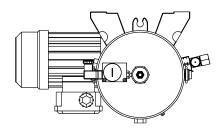
^{*}Eventuali variazioni di costo dovuti all'utilizzo di motori diversi da quello standard vanno richieste direttamente a ILC.









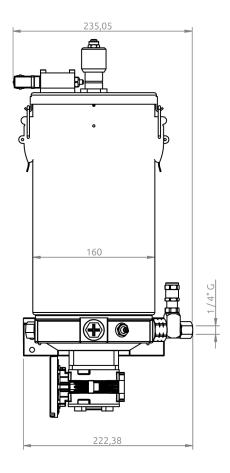


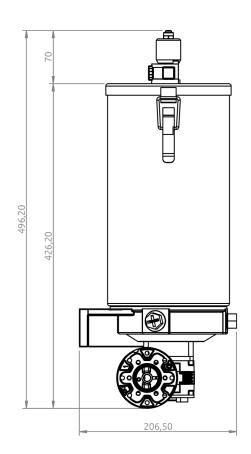
PEG-5N/SM



PEG-5N/SM è un'elettropompa per grasso dotata di serbatoio metallico da 5 kg senza motore.

Codice ordinazione	Rapporto riduzione	Portata regolabile
90.884.0	1-30	no
90.884.2	1-50	no
90.884.5	1-80	no
90.901.0	1-30	si
90.901.1	1-80	si





PEG-10N



PEG-10N è un'elettropompa per grasso dotata di serbatoio metallico da 10 kg.

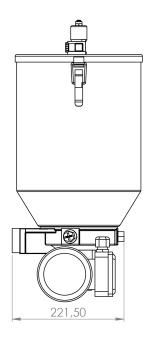
La versione standard è fornita con una singola uscita, ulteriori elementi pompanti dovranno essere ordinati separatamente.

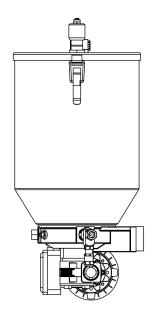
			con livell	o elettrico
Codice ordinazione	Rapporto riduzione	Cicli /1' 50Hz	Cicli /1' 60Hz	Portata regolabile
90.922.0	1-30	46	55	no
90.922.1	1-50	28	33	no
90.922.2	1-80	17	20	no
90.923.0	1-30	46	55	si
90.923.1	1-80	17	20	si

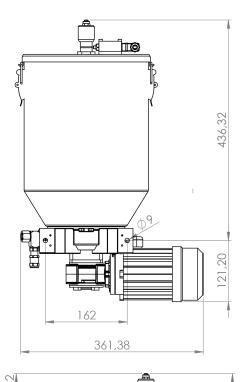
Codice Rapporto Cicli /1' Cicli /1' Portata ordinazione riduzione 50Hz 60Hz regolabile 90.922.0.HL 1-30 46 55 ΠO 90.922.1.HL 1-50 28 33 ΠO 90.922.2.HL 1-80 17 20 ΠO 90.923.0.HL 1-30 46 55 si 90.923.1.HL 1-80 17 20 si

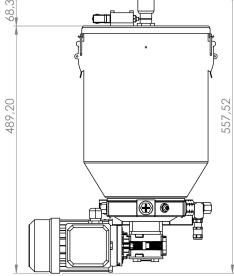
con livello elettrico minimo e massimo

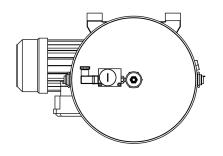
^{*}Eventuali variazioni di costo dovuti all'utilizzo di motori diversi da quello standard vanno richieste direttamente a ILC.









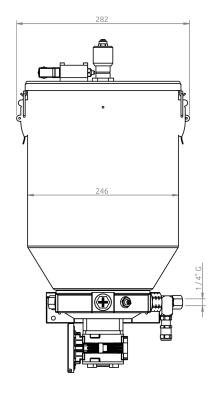


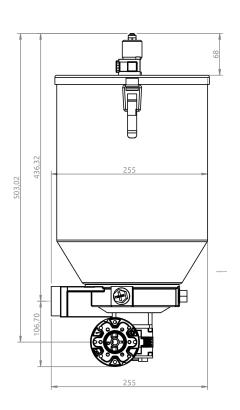
PEG-10N/SM



PEG-10N/SM è un'elettropompa per grasso dotata di serbatoio metallico da 10 kg senza motore.

Codice ordinazione	Rapporto riduzione	Portata regolabile
90.923.5	1-30	no
90.923.6	1-50	no
90.923.7	1-80	no
90.923.8	1-30	si
90.923.9	1-80	si





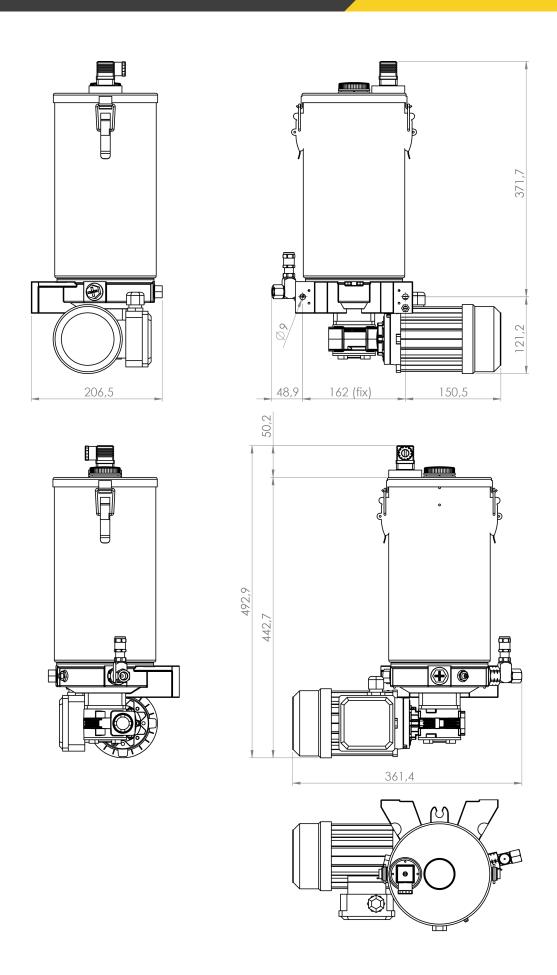
PEO-5N



PEO-5N è un'elettropompa per olio dotata di serbatoio metallico da 5 L.

		Co	on livello	o elettrico
Codice ordinazione	Rapporto riduzione	Cicli /1' 50Hz	Cicli /1' 60Hz	Portata regolabile
90.892.0	1-30	46	55	no
90.892.2	1-50	28	33	no
90.892.5	1-80	17	20	no
90.905.0	1-30	46	55	si
90.905.1	1-80	17	20	si

^{*}Eventuali variazioni di costo dovuti all'utilizzo di motori diversi da quello standard vanno richieste direttamente a ILC.

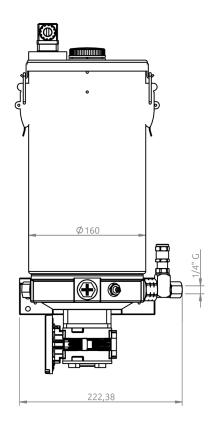


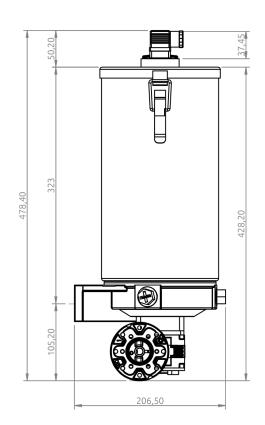
PEO-5N/SM



PEO-5N/SM è un'elettropompa per olio dotata di serbatoio metallico da 5 L senza motore.

Codice ordinazione	Rapporto riduzione	Portata regolabile
90.894.0	1-30	no
90.894.2	1-50	no
90.894.5	1-80	no
90.907.0	1-30	si
90.907.1	1-80	si





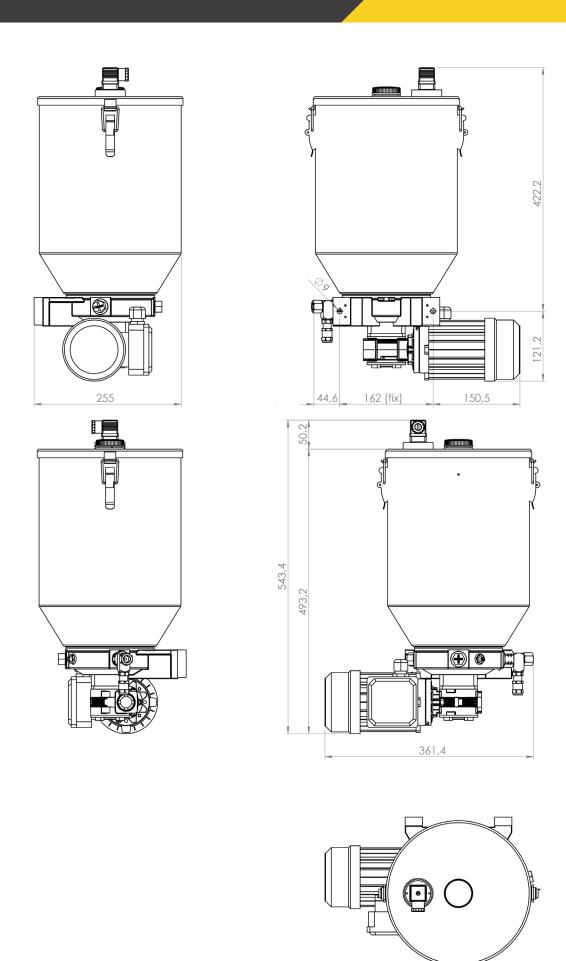
PEO-10N



PEO-10N è un'elettropompa per olio dotata di serbatoio metallico da 10 L.

Con livello elettrico				
Codice ordinazione	Rapporto riduzione	Cicli /1' 50Hz	Cicli /1' 60Hz	Portata regolabile
90.924.0	1-30	46	55	no
90.924.1	1-50	28	33	no
90.924.2	1-80	17	20	no
90.924.3	1-30	46	55	si
90.924.4	1-80	17	20	si

^{*}Eventuali variazioni di costo dovuti all'utilizzo di motori diversi da quello standard vanno richieste direttamente a ILC.

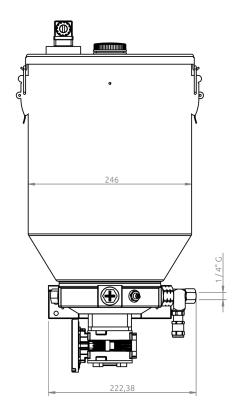


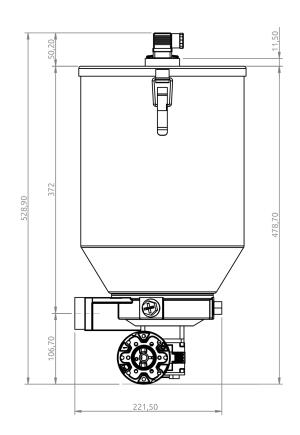
PEO-10N/SM



PEO-10N/SM è un'elettropompa per olio dotata di serbatoio metallico da 5 L senza motore.

Codice ordinazione	Rapporto riduzione	Portata regolabile
90.924.5	1-30	no
90.924.6	1-50	no
90.924.7	1-80	no
90.924.8	1-30	si
90.924.9	1-80	si





Motore elettrico (PEG-PEO 25N e 210N)



Le elettropompe serie PEG/PEO 25N/210N hanno una configurazione standard che prevede un motore 24v o 12v. Il motore elettrico ha una potenza di 85 W e 1500 giri per minuto.

Motore 24V	A94.150150
Potenza	85 W
Assorbimento	4.2 A
Servizio	Continuo S1
Isolamento	Classe F
Grado di protezione	IP54
Giri/minuto	1500

Motore 12V	A94.150341
Potenza	85 W
Assorbimento	v8.4 A
Servizio	Continuo S1
Isolamento	Classe F
Grado di protezione	IP54
Giri/minuto	1500

PEG-25N



PEG-25N è un'elettropompa per grasso dotata di serbatoio metallico da 5 L. La versione standard è fornita con una singola uscita, ulteriori elementi pompanti dovranno essere ordinati separatamente.

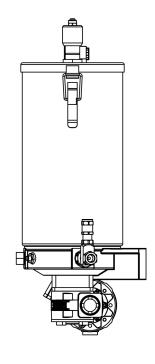
con livello elettrico

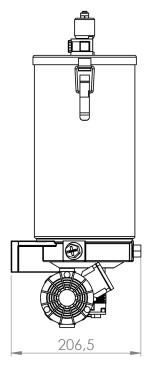
			24 V
Codice ordinazione	Rapporto riduzione	Cicli /1'	Portata regolabile
90.881.0	1-30	46	no
90.881.2	1-50	28	no
90.881.5	1-80	17	no
90.899.0	1-30	46	si
90.899.1	1-80	17	si
			12 V
90.887.0	1-30	46	no
90.887.1	1-50	28	no
90.887.2	1-80	17	no
90.887.3	1-30	46	si
90.887.4	1-80	17	si

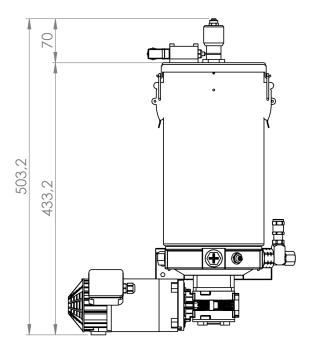
con livello elettrico minimo e massimo

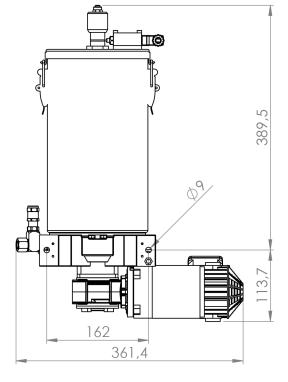
			24 V
Codice ordinazione	Rapporto riduzione	Cicli /1'	Portata regolabile
90.881.0.HL	1-30	46	no
90.881.2.HL	1-50	28	no
90.881.5.HL	1-80	17	no
90.899.0.HL	1-30	46	si
90.899.1.HL	1-80	17	si
			12 V
90.887.0.HL	1-30	46	no
90.887.1.HL	1-50	28	no
90.887.2.HL	1-80	17	no
90.887.3.HL	1-30	46	si
90.887.4.HL	1-80	17	si

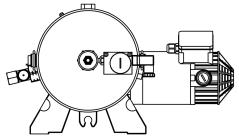
^{*}Eventuali variazioni di costo dovuti all'utilizzo di motori diversi da quello standard vanno richieste direttamente a ILC.











PEG-210N



PEG-210N è un'elettropompa per grasso dotata di serbatoio metallico da 10 kg. La versione standard è fornita con una singola uscita, ulteriori elementi pompanti dovranno essere ordinati separatamente.

con livello elettrico

			24 V
Codice ordinazione	Rapporto riduzione	Cicli /1'	Portata regolabile
90.881.6	1-30	46	no
90.881.7	1-50	28	no
90.881.8	1-80	17	no
90.899.2	1-30	46	si
90.899.3	1-80	17	si
			12 V
90.888.0	1-30	46	no
90.888.1	1-50	28	no
90.888.2	1-80	17	no
90.888.3	1-30	46	si
90.888.4	1-80	17	si

con livello elettrico minimo e massimo

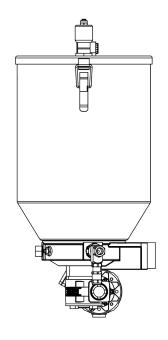
			24 V
Codice ordinazione	Rapporto riduzione	Cicli /1'	Portata regolabile
90.881.0.HL	1-30	46	no
90.881.2.HL	1-50	28	no
90.881.5.HL	1-80	17	no
90.899.0.HL	1-30	46	si
90.899.1.HL	1-80	17	si
			12 V
90.887.0.HL	1-30	46	no
90.887.1.HL	1-50	28	no
90.887.2.HL	1-80	17	no
90.887.3.HL	1-30	46	si

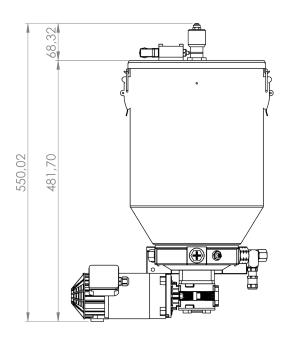
^{*}Eventuali variazioni di costo dovuti all'utilizzo di motori diversi da quello standard vanno richieste direttamente a ILC.

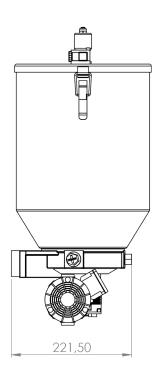
1-80

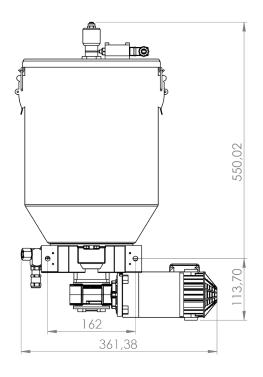
17

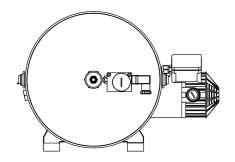
90.887.4.HL











PEO-25N

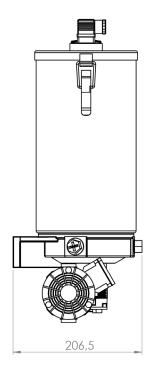


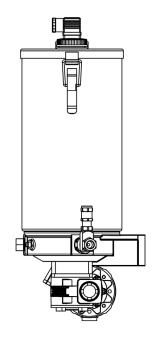
La PEO-25N è un'elettropompa per olio dotata di serbatoio metallico da 5 L. La versione standard è fornita con una singola uscita, ulteriori elementi pompanti dovranno essere ordinati separatamente.

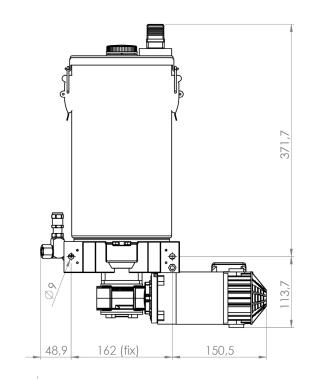
			24 V
Codice ordinazione	Rapporto riduzione	Cicli /1'	Portata regolabile
90.893.0	1-30	46	no
90.893.2	1-50	28	no
90.893.5	1-80	17	no
90.906.0	1-30	46	si
90.906.1	1-80	17	si

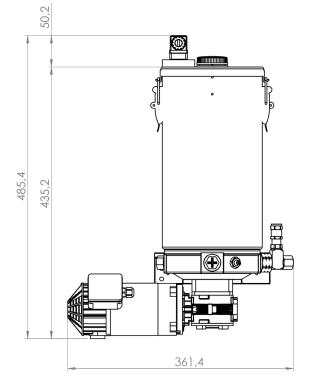
			12 V
Codice ordinazione	Rapporto riduzione	Cicli /1'	Portata regolabile
90.913.4	1-30	46	no
90.913.5	1-50	28	no
90.913.6	1-80	17	no
90.913.7	1-30	46	si
90.913.8	1-80	17	si

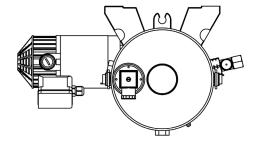
^{*}Eventuali variazioni di costo dovuti all'utilizzo di motori diversi da quello standard vanno richieste direttamente a ILC.











PEO-210N

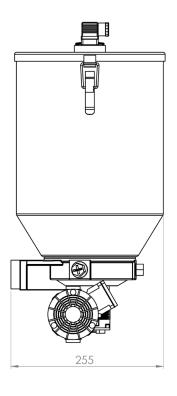


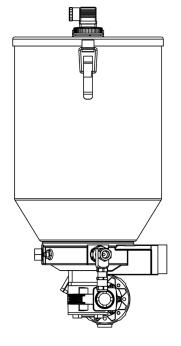
PEO-210N è un'elettropompa per olio dotata di serbatoio metallico da 10 L. La versione standard è fornita con una singola uscita, ulteriori elementi pompanti dovranno essere ordinati separatamente.

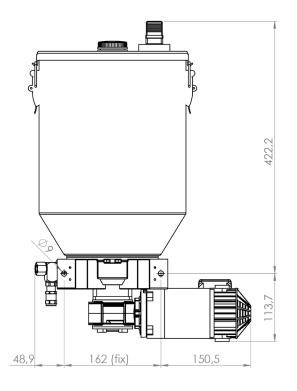
			24 V
Codice ordinazione	Rapporto riduzione	Cicli /1'	Portata regolabile
90.893.6	1-30	46	no
90.893.7	1-50	28	no
90.893.8	1-80	17	no
90.906.2	1-30	46	si
90.906.3	1-80	17	si

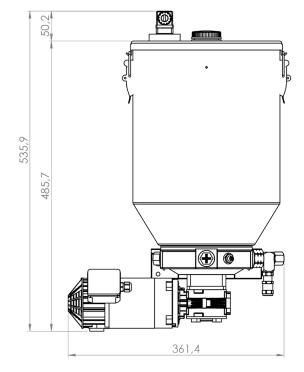
			12 V
Codice ordinazione	Rapporto riduzione	Cicli /1'	Portata regolabile
90.914.0	1-30	46	no
90.914.1	1-50	28	no
90.914.2	1-80	17	no
90.914.3	1-30	46	si
90.914.4	1-80	17	si

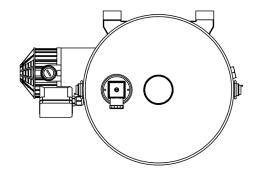
^{*}Eventuali variazioni di costo dovuti all'utilizzo di motori diversi da quello standard vanno richieste direttamente a ILC.











Motore idraulico A97.061020



Le elettropompe serie PEG-PEO possono essere equipaggiate con un motore idraulico.

Caratteristiche generali		
Pressione MAX ingresso	250 Bar	
Pressione MIN ingresso	10 Bar	
Contropressione MAX continua	6 Bar	
Pressione Max ingresso di picco	300 Bar	
Velocità	da 700 a 5000 G/min	
Portata a giro	6,5 cc	
Portata minima	4,5 L/min	
Portata massima	32,5 L/min	
Cilindrata	6,50 cc/giro	
Coppia (teorica) a 100 bar	8,79 Nm	
Potenza	0,92 kW	

Raccordi A92.106424





Raccordi a 90° in alluminio da 3/8". Ordinare n° 2 raccordi per ogni pompa. I raccordi sono completi di viti M6x20 e O-ring.

PEG-5N-MI 90.884.8



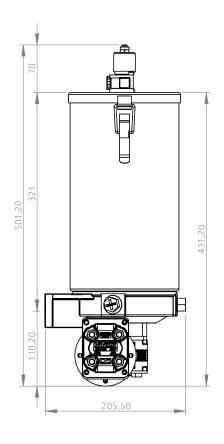
PEG-5N-MI è un'elettropompa per grasso dotata di serbatoio metallico da 5 kg e motore idraulico. Il rapporto di riduzione è di 1:50.

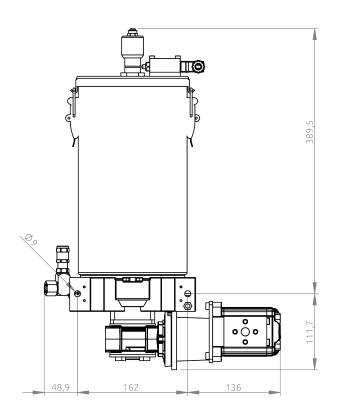
La versione standard è fornita con una singola uscita, ulteriori elementi pompanti dovranno essere ordinati separatamente.

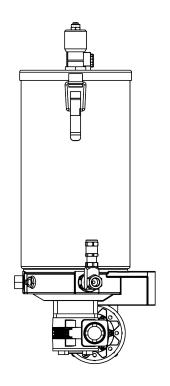
PEG-10N-MI 90.922.8

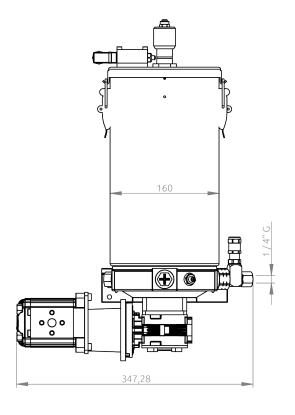


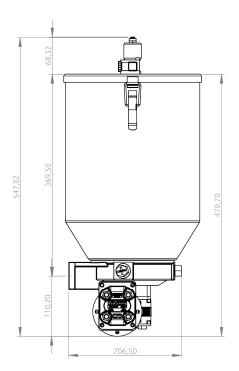
PEG-10N-MI è un'elettropompa per grasso dotata di serbatoio metallico da 10 kg e motore idraulico. Il rapporto di riduzione è di 1:50.

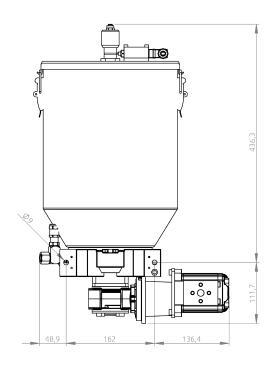


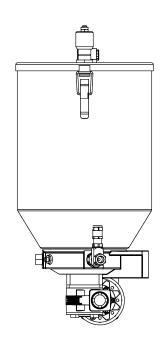


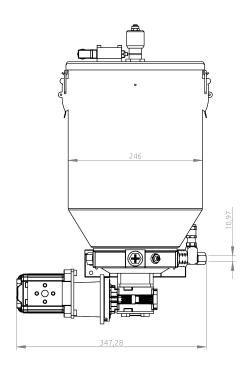












Filtri di carico grasso

07.270.0



Al fine di prevenire l'introduzione d'impurità durante la fase di caricamento del serbatoio consigliamo l'applicazione di filtri di carico che possono essere posizionati direttamente nel corpo pompa svitando l'ingrassatore a spillo.

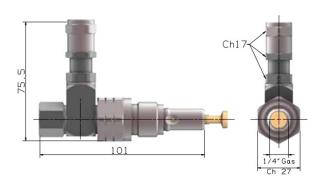
Pompante a portata fissa

90.900.0



Tutte le elettropompe della serie Peg possono essere equipaggiate, anche successivamente, di un 2° e 3° pompante in grado di alimentare altre linee principali o convogliare nella medesima tubazione il lubrifcante erogato.

Per maggiore praticità d'utilizzo finale l'attacco di mandata è stato realizzato mediante uno snodo orientabile a 360° nel cui lato è inserito una valvola di sicurezza regolabile onde proteggere i vari elementi da eventuali sovrapressioni.



Blocchetto di alimentazione

40.BMI.02



Manometro - Valvola di sicurezza - Ingrassatore

Il blocco è montato sulla mandata per controllare la pressione di funzionamento dell'impianto e per riempire il sistema con una pompa pneumatica. La valvola di sicurezza protegge da sovrapressioni.

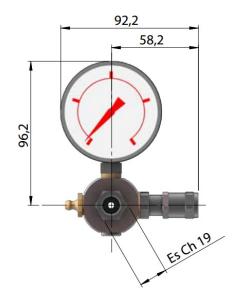
Blocchetto di alimentazione

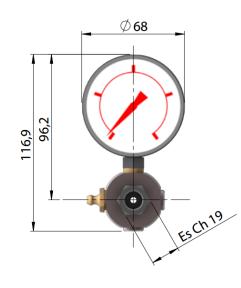
40.BMI.01

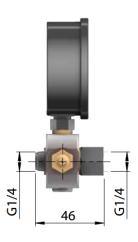


Manometro - Ingrassatore

Il blocco è montato sulla mandata per controllare la pressione di funzionamento dell'impianto e per riempire il sistema con una pompa pneumatica.







Blocchetto di alimentazione

40.BMI.03

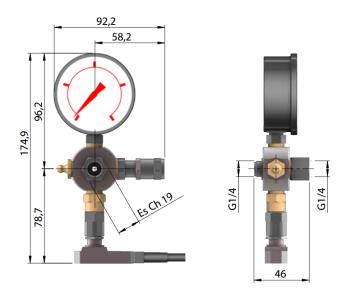


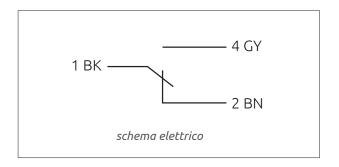
Manometro-Sensore elettromeccanico - Ingrassatore

Il blocco viene montato sulla mandata per controllare, tramite il manometro, la pressione di funzionamento dell'impianto e per riempire il sistema attraverso un ingrassatore per mezzo di una pompa manuale o pneumatica.

Inoltre la valvola di sicurezza protegge il sistema da eventuali sovrapressioni e il sensore elettromagnetico interviene in caso di alta pressione nella linea principale.

Dati tecnici	
Tensione	230 V AC - 250 DC
Potenza	40 W
Assorbimento	1 A





Blocchetto di alimentazione

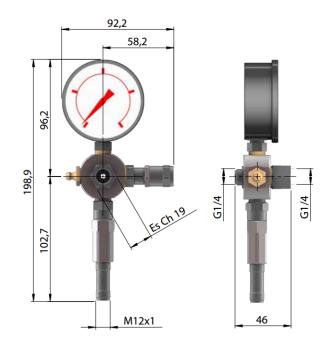
40.BMI.04



Manometro - sensore induttivo - ingrassatore

Il blocco viene montato sulla mandata per controllare, tramite il manometro, la pressione di funzionamento dell'impianto e per riempire il sistema attraverso un ingrassatore per mezzo di una pompa manuale o pneumatica.

Inoltre la valvola di sicurezza protegge il sistema da eventuali sovrapressioni e il sensore elettromagnetico interviene in caso di alta pressione nella linea principale.



Scheda tecnica sensore		
Tensione	6 - 30 V DC	
Corrente in uscita	Max 200 mA	
Corrente	< 12 mA	
Temperatura	-25° C +70° C	
Protezione	IP67	
Corpo sensore	Acciaio inossidabile	

Pompante a portata variabile

90.900.3



90.900.3



90.900.4



068.075011

Il pompante è dotato di due uscite da 1/4"G supplementari che possono essere utilizzate per montare degli accessori.

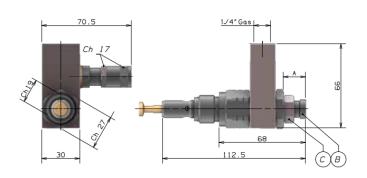
90.900.3 il codice per il pompante completo di valvola di sicurezza. **90.900.4** Il pompante senza vavola di sicurezza. Per aggiungere una valvola di sicurezza esterna ordinare il codice **068.075011**.

Per ottenere una variazione della portata nominale della pompa è necessario allentare il controdado (C) e ruotare la vite di regolazione (B) in senso orario e antiorario rispettivamente per ridurre o aumentare la quantità di lubrifcante erogato.

Una volta impostato il valore desiderato è estremamente importante bloccare nuovamente il controdado (C).

А	Portata/ciclo	Percentuale
23,6	0,16 cc	100%
22,5	0,12 cc	75%
21	0,08	50%
19,5	0,04	25%
18,5	0,01	6%
17,5	0,00	0%

Importante! 'A' non deve essere superiore a 23.6 mm



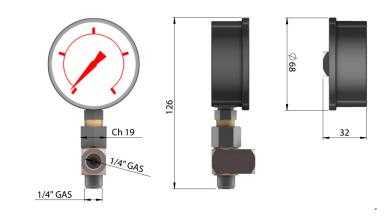
Snodo a due vie con manometro

A70.093523



Manometro

Il blocco viene montato sulla mandata per controllare, tramite il manometro, la pressione di funzionamento dell'impianto.



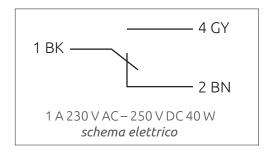
Snodo a tre vie con manometro

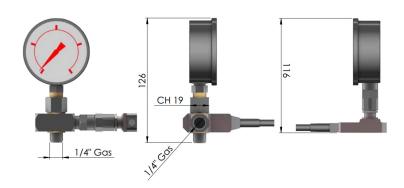
A70.093525



Manometro - sensore elettromeccanico

Il blocco viene montato sulla mandata per controllare, tramite il manometro, la pressione di funzionamento dell'impianto ed è inoltre dotato di sensore elettromeccanico per controllare eventuale pressione alta nella linea principale.





Snodo a tre vie con manometro

A70.093524



Manometro - sensore induttivo

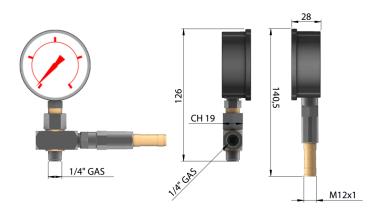
Scheda tecnica sensore

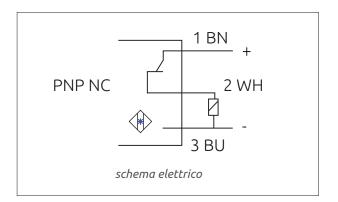
Il blocco viene montato sulla mandata per controllare, tramite il manometro, la pressione di funzionamento dell'impianto ed è inoltre dotato di sensore induttivo per controllare eventuale pressione alta nella linea principale

Tensione 6 - 30 V DC Corrente in uscita Max 200 mA Corrente < 12 mA Temperatura -25° C +70° C

Protezione IP67

Corpo sensore Acciaio inossidabile





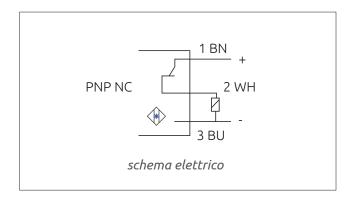
Snodo 1/4"GAS 2 Vie

A70.093543



Snodo 1/4" Gas 2 Vie con sensore sovrapressione induttivo 250 bar

Lo snodo è dotato di sensore induttivo per controllare eventuale pressione alta nella linea principale.



Snodo 1/4"GAS 2 Vie

A70.093544



Snodo 1/4" Gas 2 Vie con sensore sovrapressione elettromeccanico

Lo snodo è dotato di sensore elettromeccanico per controllare eventuale pressione alta nella linea principale.

